



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Προϋπολογισμών

2011/0366(COD)

17.9.2012

## ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Προϋπολογισμών

προς την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών  
Υποθέσεων

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του  
Συμβουλίου περί δημιουργίας του Ταμείου Ασύλου και Μετανάστευσης  
(COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Monika Hohlmeier

PA\_Legam

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

### Το Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης σε συνάρτηση με το νομικό πλαίσιο για την περίοδο 2014-2020

Ο παρών κανονισμός περί δημιουργίας του Ταμείου Ασύλου και Μετανάστευσης αποτελεί τμήμα τεσσάρων νομοθετικών προτάσεων τις οποίες έχει υποβάλει η Επιτροπή με στόχο τη λήψη μέτρων για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και των απειλών για την ασφάλεια στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης για την περίοδο 2014-2020. Η χρηματοδότηση αυτών των δραστηριοτήτων καλύπτεται σήμερα από διάφορα μεμονωμένα ταμεία, όπως το Ευρωπαϊκό ταμείο για τους πρόσφυγες, το Ευρωπαϊκό ταμείο ένταξης των υπηκόων τρίτων χωρών, το Ευρωπαϊκό ταμείο επιστροφών, τα προγράμματα «Πρόληψη και Καταστολή της Εγκληματικότητας» (ISEC) και «Πρόληψη, Ετοιμότητα και Διαχείριση των Συνεπειών της Τρομοκρατίας και άλλων κινδύνων που συνδέονται με την Ασφάλεια» (CIPS) και το Ταμείο εξωτερικών συνόρων. Η Επιτροπή προτείνει την απλούστευση της δομής των προγραμμάτων του τομέα των εσωτερικών υποθέσεων μειώνοντας τον αριθμό των ταμείων σε δύο:

- το σημερινό Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης και
- ένα Ταμείο Εσωτερικής Ασφάλειας.

Με αυτόν τον τρόπο, η Επιτροπή επιδιώκει να ευθυγραμμίσει καλύτερα τις δαπάνες σε επίπεδο ΕΕ με τους στόχους πολιτικής της Ένωσης. Το νέο σχέδιο του επόμενου πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου θεωρείται επίσης ως ευκαιρία για βελτίωση και απλοποίηση του τρόπου με τον οποίο χορηγείται η χρηματοδότηση στον τομέα των εσωτερικών υποθέσεων. Τα δύο ταμεία θα λειτουργήσουν στο μέτρο του δυνατού με πανομοιότυπους μηχανισμούς διάθεσης.

#### ***Ο προϋπολογισμός του τομέα εσωτερικών υποθέσεων***

Τον Ιούνιο του 2011 η Επιτροπή παρουσίασε προτάσεις για το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο περιλαμβάνοντας και έναν προϋπολογισμό του τομέα των εσωτερικών υποθέσεων συνολικού ύψους 10,9 δισεκατομμυρίων ευρώ για την περίοδο 2014-2020<sup>1</sup>.

Το ποσόν αυτό καλύπτει όχι μόνο τις δαπάνες για χρηματοδοτικά προγράμματα, αλλά επίσης τους χρηματοδοτικούς πόρους που προορίζονται για συστήματα ΤΠ μεγάλης κλίμακας και για τους οργανισμούς της ΕΕ που δραστηριοποιούνται στον τομέα των εσωτερικών υποθέσεων<sup>2</sup>.

<b>Προϋπολογισμός του τομέα των εσωτερικών υποθέσεων 2014-2020</b>	<b>εκατ. ευρώ (τρέχουσες τιμές)</b>
<b>Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης</b> <i>συμπεριλαμβανομένου του προγράμματος επανεγκατάστασης και του ευρωπαϊκού δικτύου μετανάστευσης</i>	<b>3,869</b>
Ταμείο Εσωτερικής Ασφάλειας	4,648

<sup>1</sup> COM(2011)500 τελικό της 29ης Ιουνίου 2011.

<sup>2</sup> Πηγή: Ανακοίνωση της Επιτροπής «Οικοδόμηση μιας ανοιχτής και ασφαλούς Ευρώπης: προϋπολογισμός του τομέα εσωτερικών υποθέσεων για την περίοδο 2014-2020» - COM(2011)0749

<i>συμπεριλαμβανομένων νέων συστημάτων ΤΟ μεγάλης κλίμακας</i>	
Υφιστάμενα συστήματα ΤΠ μεγάλης κλίμακας και οργανισμός ΤΠ	822
Οργανισμοί (Ευρωπόλ, Frontex, ΕΥΥΑ, Cεpol και ΕΚΠΙΝΤ)	1,572
<b>Σύνολο</b>	<b>10,911</b>

Το Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης θα εστιάζεται στην ολοκληρωμένη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών που καλύπτει διάφορες πτυχές της κοινής πολιτικής ασύλου και μετανάστευσης της ΕΕ: δράσεις όσον αφορά το άσυλο, τη νόμιμη μετανάστευση και την ένταξη υπηκόων τρίτων χωρών, καθώς και τις ενέργειες επιστροφής.

### **Οι τροπολογίες**

Η μέθοδος της επιμερισμένης διαχείρισης θεωρείται ολοένα και περισσότερο κατάλληλη για όλους τους τομείς πολιτικής των εσωτερικών υποθέσεων και έχει επεκταθεί και στον τομέα της εσωτερικής ασφάλειας στον οποίο δεν χρησιμοποιούνταν προηγουμένως. Ως εκ τούτου, πρέπει να εξασφαλιστεί ότι η εφαρμογή υπό καθεστώς επιμερισμένης διαχείρισης συμβαδίζει με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού. Κατά συνέπεια, η συντάκτρια προτείνει ορισμένες τροπολογίες για να ενισχύσει τον έλεγχο της υλοποίησης υπό καθεστώς επιμερισμένης διαχείρισης και να ευθυγραμμίσει τη διατύπωση με τον αναθεωρημένο δημοσιονομικό κανονισμό.

## **ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ**

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών καλεί την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

### **Τροπολογία 1**

#### **Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος Παράγραφος 1 α (νέα)**

*Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

***1α. τονίζει ότι το χρηματοδοτικό κονδύλιο που αναφέρεται στη νομοθετική πρόταση αποτελεί απλώς ένδειξη προς τη νομοθετική αρχή και δεν μπορεί να καθορισθεί, έως ότου επιτευχθεί συμφωνία σχετικά με την πρόταση κανονισμού για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020.***

### **Τροπολογία 2**

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος  
Παράγραφος 1β (νέα)

Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος

Τροπολογία

*1β. υπενθυμίζει το ψήφισμά του, της 8ης Ιουνίου 2011, με τίτλο «Επένδυση στο μέλλον: ένα νέο Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο (ΠΔΠ) για μια ανταγωνιστική και βιώσιμη Ευρώπη χωρίς αποκλεισμούς»<sup>1</sup>. επαναλαμβάνει ότι απαιτούνται επαρκείς πρόσθετοι πόροι για το προσεχές ΠΔΠ προκειμένου να είναι σε θέση η Ένωση να εκπληρώσει αφενός τις υφιστάμενες πολιτικές της προτεραιότητες και τα νέα καθήκοντα που προβλέπονται στη Συνθήκη της Λισαβόνας και, αφετέρου, να αντιδρά σε απρόβλεπτα γεγονότα· επισημαίνει ότι, ακόμη και με αύξηση του επιπέδου των πόρων για το επόμενο ΠΔΠ τουλάχιστον κατά 5% σε σχέση με το επίπεδο του 2013, θα είναι δυνατή μόνο μια περιορισμένη συμβολή στην επίτευξη των συμπεφωνημένων στόχων και δεσμεύσεων της Ένωσης και στην τήρηση της αρχής της ενωσιακής αλληλεγγύης· καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που δεν συμερίζεται αυτή την προσέγγιση, να εντοπίσει με σαφήνεια ποιες από τις πολιτικές του προτεραιότητες ή ποια προγράμματα θα μπορούσαν να εγκαταλειφθούν εξ ολοκλήρου, παρά την αποδεδειγμένη ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία τους·*

---

*Κείμενα που εγκρίθηκαν,  
P7\_TA(2011)0266.*

### Τροπολογία 3

#### Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος Παράγραφος 1 γ (νέα)

*Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*1γ. τονίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη τα καθήκοντα που έχουν ήδη προσδιοριστεί και ολοκληρωθεί από την Ένωση, η Επιτροπή πρέπει να ενσωματώσει στην πρόταση με προορατικό και κατάλληλο τρόπο τις εν λόγω πολιτικές προτεραιότητες·*

### Τροπολογία 4

#### Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος Παράγραφος 1 δ (νέα)

*Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*1δ. επαναλαμβάνει ότι η Συνθήκη της Λισαβόνας προβλέπει την χρήση κατ' εξουσιοδότηση πράξεων μόνο για μη νομοθετικές πράξεις γενικής ισχύος που άπτονται μη ουσιωδών στοιχείων της νομοθετικής πράξης· παραμένει ως εκ τούτου επικριτικό έναντι της ευρείας χρήσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων και επιμένει ότι όλα τα ουσιώδη στοιχεία πρέπει να καθοριστούν στην υπό εξέταση νομοθετική πράξη·*

### Τροπολογία 5

#### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(2α) Στο ψήφισμά του, της 8ης Ιουνίου 2011, σχετικά με την «Επένδυση στο μέλλον: ένα νέο Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο (ΠΔΠ) για μια ανταγωνιστική και βιώσιμη Ευρώπη χωρίς*

*αποκλεισμούς»<sup>1</sup>, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τονίζει την ανάγκη ολοκληρωμένης προσέγγισης στα πιεστικά προβλήματα της μετανάστευσης και του ασύλου καθώς και στη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, με τη διάθεση επαρκών χρηματοδοτικών πόρων και εργαλείων στήριξης για την αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης, σε πνεύμα σεβασμού των ανθρώπινων δικαιωμάτων και αλληλεγγύης μεταξύ όλων των κρατών μελών, με σεβασμό των εθνικών αρμοδιοτήτων και σαφή ορισμό των καθηκόντων· σημειώνει επίσης σχετικά ότι πρέπει να εξεταστούν με την δέουσα προσοχή οι αυξημένες προκλήσεις που αντιμετωπίζουν ο FRONTEX, η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο και τα Ταμεία για την Αλληλεγγύη και την Διαχείριση των Μεταναστευτικών Ροών·*

---

*Κείμενα που εγκρίθηκαν,  
P7\_TA(2011)0266.*

#### *Αιτιολόγηση*

*Παράγραφος 107 του ψηφίσματος της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με την «Επένδυση στο μέλλον: ένα νέο Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο (ΠΔΠ) για μια ανταγωνιστική και βιώσιμη Ευρώπη χωρίς αποκλεισμούς».*

#### **Τροπολογία 6**

##### **Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 2 β (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(2β) Στο ψήφισμά του της 8ης Ιουνίου 2011<sup>1</sup>, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τονίζει περαιτέρω την ανάγκη ανάπτυξης καλύτερων συνεργειών μεταξύ των διάφορων ταμείων και προγραμμάτων και επισημαίνει ότι η απλοποίηση της διαχείρισης των ταμείων και η*

*δυνατότητα σταυροειδούς χρηματοδότησης επιτρέπουν τη χορήγηση περισσότερων πόρων σε κοινούς στόχους, εκφράζει επιδοκιμασία για την πρόθεση της Επιτροπής να μειώσει τον συνολικό αριθμό των δημοσιονομικών μέσων του τομέα των εσωτερικών υποθέσεων στο πλαίσιο δομής δύο πυλώνων και, όπου είναι τούτο δυνατό, να τα θέσει υπό επιμερισμένη διαχείριση και εκφράζει επίσης την πεποίθηση ότι αυτή η προσέγγιση θα συμβάλει σημαντικά σε μεγαλύτερο βαθμό απλούστευσης, εξορθολογισμού, εξογίανσης και διαφάνειας των υφιστάμενων ταμείων και προγραμμάτων. Τονίζει όμως ότι είναι αναγκαίο να εξασφαλίζεται ότι δεν θα επέλθει ανάμιξη των διαφορετικών στόχων των πολιτικών στον τομέα των εσωτερικών υποθέσεων.*

---

*Κείμενα που εγκρίθηκαν,  
P7\_TA(2011)0266.*

#### *Αιτιολόγηση*

*Παράγραφος 109 του ψηφίσματος της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με την «Επένδυση στο μέλλον: ένα νέο Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο (ΠΔΠ) για μια ανταγωνιστική και βιώσιμη Ευρώπη χωρίς αποκλεισμούς».*

#### **Τροπολογία 7**

##### **Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 16**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(16) Το Ταμείο οφείλει να στηρίζει τα κράτη μέλη να χαράζουν στρατηγικές για την οργάνωση της νόμιμης μετανάστευσης, τη βελτίωση της ικανότητάς τους να αναπτύσσουν, να εφαρμόζουν, να παρακολουθούν και να αξιολογούν γενικά όλες τις στρατηγικές, τις πολιτικές και τα μέτρα σε θέματα μετανάστευσης και

*Τροπολογία*

(16) Το Ταμείο οφείλει να στηρίζει τα κράτη μέλη να χαράζουν στρατηγικές για την οργάνωση της νόμιμης μετανάστευσης, τη βελτίωση της ικανότητάς τους να αναπτύσσουν, να εφαρμόζουν, να παρακολουθούν και να αξιολογούν γενικά όλες τις στρατηγικές, τις πολιτικές και τα μέτρα σε θέματα μετανάστευσης και



ένταξης για τους υπηκόους τρίτων χωρών, περιλαμβανομένων των νομικών πράξεων της Ένωσης. Το Ταμείο πρέπει επίσης να στηρίζει την ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών και τη συνεργασία μεταξύ των διαφόρων διοικητικών υπηρεσιών καθώς και με άλλα κράτη μέλη.

ένταξης για τους υπηκόους τρίτων χωρών, περιλαμβανομένων των νομικών πράξεων της Ένωσης. Το Ταμείο πρέπει επίσης να στηρίζει την ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών και τη συνεργασία μεταξύ των διαφόρων διοικητικών υπηρεσιών καθώς και με άλλα κράτη μέλη. ***Είναι ουσιώδες να παρασχεθεί τεχνική βοήθεια για να μπορέσουν τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν την εφαρμογή των εθνικών προγραμμάτων τους, να βοηθήσουν τους δικαιούχους να συμμορφωθούν με τις υποχρεώσεις τους και τη νομοθεσία της Ένωσης και για να αυξηθεί με αυτόν τον τρόπο η ορατότητα των κονδυλίων της ΕΕ και η πρόσβαση σε αυτά.***

## Τροπολογία 8

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 24

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(24) Η λειτουργία του Ταμείου πρέπει να σέβεται πλήρως τα δικαιώματα και τις αρχές που ορίζονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ειδικότερα, οι επιλέξιμες δράσεις πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την ειδική κατάσταση των ευάλωτων προσώπων, με ιδιαίτερη προσοχή και λαμβάνοντας ειδική μέριμνα για μη συνοδευόμενους και άλλους ανήλικους που είναι εκτεθειμένοι σε κίνδυνο.

*Τροπολογία*

(24) Η λειτουργία του Ταμείου πρέπει να σέβεται πλήρως τα δικαιώματα και τις αρχές που ορίζονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ***και στη Σύμβαση της Γενεύης της 28ης Ιουλίου 1951.*** Ειδικότερα, οι επιλέξιμες δράσεις πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την ειδική κατάσταση των ευάλωτων προσώπων, με ιδιαίτερη προσοχή και λαμβάνοντας ειδική μέριμνα για μη συνοδευόμενους και άλλους ανήλικους που είναι εκτεθειμένοι σε κίνδυνο.

## Τροπολογία 9

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 25

(25) Τα χρηματοδοτούμενα μέσω του Ταμείου μέτρα σε τρίτες χώρες και σε σχέση με αυτές πρέπει να λαμβάνονται κατά συνέργεια και σε συνοχή με άλλες δράσεις εκτός της Ένωσης, τόσο γεωγραφικές όσο και θεματικές, οι οποίες χρηματοδοτούνται από τα μέσα εξωτερικής βοήθειας της Ένωσης. Συγκεκριμένα, κατά την υλοποίηση αυτών των δράσεων πρέπει να επιδιώκεται απόλυτη συνέπεια με τις αρχές και τους γενικούς στόχους της εξωτερικής δράσης και εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης σε σχέση με την εξεταζόμενη χώρα ή περιοχή. Δεν πρέπει να αποσκοπούν στη στήριξη δράσεων με άμεσο αναπτυξιακό προσανατολισμό και πρέπει να συμπληρώνουν, εφόσον είναι απαραίτητο, τη χρηματοδοτική συνδρομή που χορηγείται από τα μέσα της εξωτερικής βοήθειας. Πρέπει επίσης να εξασφαλίζεται και η συνοχή με την ανθρωπιστική πολιτική της Ένωσης, ιδίως όσον αφορά την εφαρμογή της επείγουσας βοήθειας.

(25) Τα χρηματοδοτούμενα μέσω του Ταμείου μέτρα σε τρίτες χώρες και σε σχέση με αυτές πρέπει να λαμβάνονται κατά συνέργεια και σε συνοχή με άλλες δράσεις εκτός της Ένωσης, τόσο γεωγραφικές όσο και θεματικές, οι οποίες χρηματοδοτούνται από τα μέσα εξωτερικής βοήθειας της Ένωσης. Συγκεκριμένα, κατά την υλοποίηση αυτών των δράσεων πρέπει να επιδιώκεται απόλυτη συνέπεια με τις αρχές και τους γενικούς στόχους της εξωτερικής δράσης και εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης σε σχέση με την εξεταζόμενη χώρα ή περιοχή. Δεν πρέπει να αποσκοπούν στη στήριξη δράσεων με άμεσο αναπτυξιακό προσανατολισμό και πρέπει να συμπληρώνουν, εφόσον είναι απαραίτητο, τη χρηματοδοτική συνδρομή που χορηγείται από τα μέσα της εξωτερικής βοήθειας. Πρέπει επίσης να εξασφαλίζεται και η συνοχή με την ανθρωπιστική πολιτική της Ένωσης, ιδίως όσον αφορά την εφαρμογή της επείγουσας βοήθειας. **Η Επιτροπή, σε συνεργασία με την EYED, πρέπει να θεσπίσει έναν αποτελεσματικό μηχανισμό για να εξασφαλιστεί αυτή η συνοχή.**

## Τροπολογία 10

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 35 α (νέα)

**(35α) Στο πλαίσιο της απλοποίησης των συστημάτων χρηματοδότησης – ταυτόχρονα με την εξασφάλιση ευελιξίας – πρέπει να διατηρηθεί ο προβλέψιμος χαρακτήρας και η αξιοπιστία, ενώ πρέπει να εξασφαλιστεί ισόρροπη κατανομή για κάθε στόχο του Ταμείου μέσω των εθνικών προγραμμάτων. Για τον λόγο αυτό, στο Πολυετές Δημοσιονομικό**

*Πλαίσιο 2014-2020, πρέπει να διατεθεί ένα δίκαιο μερίδιο χρηματοδοτικών πόρων στο πλαίσιο του Ταμείου Ασύλου και Μετανάστευσης, για να εξασφαλιστεί η συνέχεια στην υποστήριξη των στόχων του Ταμείου Προσφύγων και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ένταξης του δημοσιονομικού πλαισίου 2007-2013.*

## Τροπολογία 11

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 41 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(41α) Όταν η Επιτροπή εκτελεί τον προϋπολογισμό της Ένωσης υπό καθεστώς επιμερισμένης διαχείρισης, τα εκτελεστικά καθήκοντα πρέπει να ανατίθενται στα κράτη μέλη. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη πρέπει να τηρούν τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, της διαφάνειας και της μη εφαρμογής διακρίσεων και να εξασφαλίζουν την προβολή της δράσης της Ένωσης κατά τη διαχείριση των πόρων της Ένωσης. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη πρέπει να εκπληρώνουν τις αντίστοιχες υποχρεώσεις τους όσον αφορά τον έλεγχο και τον λογιστικό έλεγχο και να αναλαμβάνουν τις απορρέουσες ευθύνες που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Συμπληρωματικές διατάξεις πρέπει να θεσπίζονται στο πλαίσιο ειδικών ανά τομέα κανόνων.*

## Τροπολογία 12

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 42 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(42α) Πρέπει να υπάρχει καλύτερος συντονισμός κατά τη διάθεση των κονδυλίων στον τομέα αυτό για να εξασφαλιστούν η συμπληρωματικότητα, η μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα και η προβολή της δράσεως, αλλά και για να επιτευχθούν καλύτερες δημοσιονομικές συνέργειες.*

## Τροπολογία 13

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 42 β (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(42β) Υπάρχει ανάγκη να μεγιστοποιηθεί ο αντίκτυπος της χρηματοδότησης της ΕΕ με την κινητοποίηση, συγκέντρωση και ενίσχυση δημόσιων και ιδιωτικών χρηματοδοτικών πόρων.*

## Τροπολογία 14

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 42 γ (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(42γ) Πρέπει να εξασφαλιστούν η μεγαλύτερη δυνατή διαφάνεια, η λογοδοσία και ο δημοκρατικός έλεγχος των καινοτόμων χρηματοδοτικών μέσων και μηχανισμών που σχετίζονται με τον προϋπολογισμό της Ένωσης.*

## Τροπολογία 15

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 42 δ (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(42δ) Η βελτιωμένη εκτέλεση και η καλύτερη ποιότητα των δαπανών πρέπει να αποτελούν κατευθυντήριες αρχές για την επίτευξη των στόχων του Ταμείου, ενώ, ταυτόχρονα, πρέπει να εξασφαλιστεί η βέλτιστη χρήση των χρηματοδοτικών πόρων.**

## Τροπολογία 16

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 42 ε (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(42ε) Είναι σημαντικό να διασφαλιστούν η χρηστή οικονομική διαχείριση του Ταμείου καθώς και η εφαρμογή του με τον αποτελεσματικότερο και απλούστερο για τους συμμετέχοντες δυνατό τρόπο, και, ταυτόχρονα, να εξασφαλιστούν η ασφάλεια δικαίου και η δυνατότητα πρόσβασης όλων των συμμετεχόντων στο Ταμείο.**

## Τροπολογία 17

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 42 στ (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(42στ) Η Επιτροπή πρέπει να παρακολουθεί σε ετήσια βάση την εφαρμογή του Ταμείου με τη βοήθεια βασικών δεικτών για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων και των επιπτώσεων. Οι δείκτες αυτοί, συμπεριλαμβανομένων σχετικών γραμμών βάσης, πρέπει να**

*παρέχουν την ελάχιστη βάση για την αξιολόγηση του βαθμού στον οποίο έχουν επιτευχθεί οι στόχοι του Ταμείου.*

## **Τροπολογία 18**

### **Πρόταση κανονισμού**

#### **Άρθρο 2 – στοιχείο στ – σημείο i**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

i) **σοβαρής μεταναστευτικής πίεσης** σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, **που χαρακτηρίζεται από μαζική και δυσανάλογα μεγάλη συρροή** υπηκόων τρίτων χωρών η οποία δημιουργεί μεγάλες και έκτακτες ανάγκες για **την υποδοχή τους** και για **εγκαταστάσεις κράτησης**, συστήματα **και διαδικασίες** ασύλου,

*Τροπολογία*

i) **δυσανάλογα πολλών αιτήσεων ασύλου** σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη **και μεγάλης συρροής** υπηκόων τρίτων χωρών η οποία δημιουργεί μεγάλες και έκτακτες ανάγκες για **τις τεχνικές και διοικητικές υποδομές και τις υποδομές υποδοχής και για τα** συστήματα ασύλου,

## **Τροπολογία 19**

### **Πρόταση κανονισμού**

#### **Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο β – δεύτερο εδάφιο**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Η επίτευξη αυτού του στόχου μετράται με δείκτες όπως το επίπεδο αυξημένης συμμετοχής υπηκόων τρίτων χωρών στην απασχόληση, την εκπαίδευση και τις δημοκρατικές διεργασίες.

*Τροπολογία*

Η επίτευξη αυτού του στόχου μετράται με **ποιοτικούς και ποσοτικούς** δείκτες όπως το επίπεδο αυξημένης συμμετοχής υπηκόων τρίτων χωρών στην απασχόληση, την εκπαίδευση και τις δημοκρατικές διεργασίες.

## **Τροπολογία 20**

### **Πρόταση κανονισμού**

#### **Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ – πρώτο εδάφιο**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

δ) τη μεγαλύτερη αλληλεγγύη και κατανομή ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών, ιδίως προς τα κράτη μέλη που πλήττονται περισσότερο από τις εισροές

*Τροπολογία*

δ) τη μεγαλύτερη αλληλεγγύη και κατανομή ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών, ιδίως προς τα κράτη μέλη που πλήττονται περισσότερο από τις εισροές

μεταναστών και αιτούντων άσυλο.

μεταναστών και αιτούντων άσυλο, *μεταξύ άλλων μέσω πρακτικής συνεργασίας.*

## Τροπολογία 21

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*αα) σύσταση και βελτίωση διοικητικών διαρθρώσεων, συστημάτων και προγραμμάτων κατάρτισης για το προσωπικό, διοικητικών και δικαστικών αρχών, δικαστικής συνδρομής, ούτως ώστε να εξασφαλιστεί εύκολη, αποτελεσματική και ομαλή διαδικασία διεκπεραίωσης όλων των αιτήσεων ασύλου και μετανάστευσης·*

## Τροπολογία 22

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο α β (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*αβ) δημιουργία, βελτίωση και συντήρηση υποδομών και υπηρεσιών στέγασης·*

## Τροπολογία 23

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 14 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

1. **Οι συνολικοί πόροι** για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού **ανέρχονται σε 3.869 εκατ. ευρώ.**

1. **Το χρηματοδοτικό κονδύλιο που αποτελεί την προνομιακή αναφορά, κατά την έννοια του σημείου [17] της Διοργανικής Συμφωνίας της XX/201Z μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τη συνεργασία σε θέματα προϋπολογισμού και τη χρηστή**

*δημοσιονομική διαχείριση* για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού *την περίοδο 2014 - 2020 ανέρχεται σε 3,869 ευρώ.*

## Τροπολογία 24

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 14 – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

2. Οι ετήσιες πιστώσεις για το Ταμείο εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή *εντός των ορίων του δημοσιονομικού πλαισίου.*

*Τροπολογία*

2. Οι ετήσιες πιστώσεις για το ταμείο εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή *με την επιφύλαξη των διατάξεων του Κανονισμού που καθορίζει το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο για την περίοδο 2014-2020 και της Διοργανικής Συμφωνίας της xxx/201z μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τη συνεργασία σε θέματα προϋπολογισμού και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση.*

## Τροπολογία 25

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 14 – παράγραφος 3 – εισαγωγικό μέρος

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

3. *Οι συνολικοί πόροι εκτελούνται* με τα ακόλουθα μέσα:

*Τροπολογία*

3. *Το χρηματοδοτικό κονδύλιο που αποτελεί την προνομιακή αναφορά εκτελείται* με τα ακόλουθα μέσα:

## Τροπολογία 26

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 14 – παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4. *Οι συνολικοί πόροι που διατίθενται* βάσει του παρόντος κανονισμού

*Τροπολογία*

4. *Το χρηματοδοτικό κονδύλιο που αποτελεί την προνομιακή αναφορά και*



*εκτελούνται στο πλαίσιο της επιμερισμένης διαχείρισης, σύμφωνα με το [άρθρο 55 παράγραφος 1 στοιχείο β) του νέου δημοσιονομικού κανονισμού]<sup>1</sup>, με εξαίρεση τις δράσεις της Ένωσης που αναφέρονται στο άρθρο 21, την επείγουσα βοήθεια που αναφέρεται στο άρθρο 22, το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Μετανάστευσης που αναφέρεται στο άρθρο 23 και την τεχνική βοήθεια που αναφέρεται στο άρθρο 24.*

*<sup>1</sup>Τριετής αναθεώρηση του δημοσιονομικού κανονισμού- Πρόταση της Επιτροπής COM(2010)0260.*

*διατίθεται βάσει του παρόντος κανονισμού εκτελείται στο πλαίσιο της άμεσης διαχείρισης (ιδίως οι δράσεις της Ένωσης που αναφέρονται στο άρθρο 21, η βοήθεια έκτακτης ανάγκης που αναφέρεται στο άρθρο 22, το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Μετανάστευσης που αναφέρεται στο άρθρο 23, και η τεχνική βοήθεια που αναφέρεται στο άρθρο 24) ή στο πλαίσιο της επιμερισμένης διαχείρισης, σύμφωνα με το [άρθρο 55 παράγραφος 1 στοιχείο β) του νέου δημοσιονομικού κανονισμού]<sup>1</sup>.*

*<sup>1</sup>Κανονισμός σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον ετήσιο προϋπολογισμό της Ένωσης (COM(2010)815 τελικό της 22.12.2010).*

#### *Αιτιολόγηση*

*Η εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ένωσης υπό καθεστώς επιμερισμένης διαχείρισης πρέπει να είναι η εξαίρεση και όχι ο κανόνας.*

#### **Τροπολογία 27**

**Πρόταση κανονισμού  
Άρθρο 14 – παράγραφος 4 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*4α. Η Επιτροπή παραμένει υπεύθυνη για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 317 της ΣΛΕΕ και ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για τις ενέργειες οι οποίες πραγματοποιούνται από οντότητες άλλες από τα κράτη μέλη.*

#### **Τροπολογία 28**

**Πρόταση κανονισμού  
Άρθρο 14 – παράγραφος 5 – εισαγωγικό μέρος**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**5. Οι συνολικοί πόροι χρησιμοποιούνται**

**5. Με την επιφύλαξη των προνομίων της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής,**

ως ακολούθως:

*το χρηματοδοτικό κονδύλιο που αποτελεί την προνομιακή αναφορά χρησιμοποιείται ενδεικτικά ως ακολούθως:*

### **Τροπολογία 29**

#### **Πρόταση κανονισμού Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Ποσό 3.232 εκατ. ευρώ θα διατεθεί στα κράτη μέλη ενδεικτικά ως ακολούθως:

*Τροπολογία*

**1. Με την επιφύλαξη των προνομίων της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής, ποσό 3.232 εκατ. ευρώ θα διατεθεί στα κράτη μέλη ενδεικτικά ως ακολούθως:**

### **Τροπολογία 30**

#### **Πρόταση κανονισμού Άρθρο 15 – παράγραφος 2 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**2α. Η χρηματοδότηση που διατίθεται για την υλοποίηση των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 κατανέμεται με δίκαιο, ισόρροπο και διαφανή τρόπο. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι όλες οι δράσεις που χρηματοδοτούνται από το Ταμείο είναι συμβατές με το κεκτημένο της Ένωσης στους τομείς του ασύλου και της μετανάστευσης, ακόμη και αν τα ίδια δεν δεσμεύονται ούτε υπόκεινται στην εφαρμογή των σχετικών μέτρων.**

### **Τροπολογία 31**

#### **Πρόταση κανονισμού Άρθρο 21 – παράγραφος 3 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**3α. Η Επιτροπή εξασφαλίζει δίκαιη και ισόρροπη κατανομή των πόρων όσον αφορά καθέναν από τους στόχους που**

*αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.*

## **Τροπολογία 32**

### **Πρόταση κανονισμού Άρθρο 22 – παράγραφος 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Το Ταμείο χορηγεί επείγουσα χρηματοδοτική συνδρομή για την αντιμετώπιση έκτακτων και ειδικών αναγκών σε περίπτωση κατάστασης έκτακτης ανάγκης.

*Τροπολογία*

1. Το Ταμείο χορηγεί επείγουσα χρηματοδοτική συνδρομή για την αντιμετώπιση έκτακτων και ειδικών αναγκών σε περίπτωση κατάστασης έκτακτης ανάγκης, *όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο στ).*

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

<b>Τίτλος</b>	Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης
<b>Έγγραφο αναφοράς</b>	COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD)
<b>Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	LIBE 15.12.2011
<b>Γνωμοδότηση της</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	BUDG 15.12.2011
<b>Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης</b> Ημερομηνία ορισμού	Monika Hohlmeier 15.2.2012
<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	6.9.2012
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+ :                    31 - :                    2 0 :                    1
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Claudio Morganti, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Burkhard Balz, Maria Da Graça Carvalho, Edit Herczog, Jürgen Klute, Constanze Angela Krehl, Peter Šťastný, Γεώργιος Σταυρακάκης
<b>Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Luigi Berlinguer